



MANUEL D'UTILISATION DU LAVE-VERRE



Modèle :
 GLOZ35

ANNÉE DE PRODUCTION :	N° DE SÉRIE :
-----------------------	---------------



www.ggmgastro.com
Tel: + 49 (0) 2553 / 7220 0

GGM Gastro International GmbH
Weinerpark 16
48607 Ochtrup
Germany

E-Mail: info@ggmgastro.com
Fax: +49 (0) 2553 / 7220 200

TABLE DES MATIÈRES

SUJETS	PAGE
1-INTRODUCTION	3
2- DONNÉES TECHNIQUES	4
3-SIGNES D'AVERTISSEMENT ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ	6
4-TRANSPORT ET DÉPLACEMENT	7
5-UTILISATION DE LA MACHINE	12
6-NETTOYAGE ET ENTRETIEN	18
7- DIAGRAMME DU CIRCUIT ÉLECTRIQUE	19
8-DÉPANNAGE	20

1-INTRODUCTION

Cher utilisateur,

Nous vous remercions d'avoir acheté notre appareil et d'avoir fait confiance à notre société. Nos appareils ont été utilisés dans les cuisines de nos clients, dans les vôtres et dans 100 pays. Nos appareils sont produits en conformité avec les normes internationales. Avis important : Veuillez lire ou vous assurer que les utilisateurs lisent ce manuel d'utilisation afin d'obtenir les performances souhaitées conformément à vos attentes et d'utiliser votre appareil pendant de longues années. Veuillez tenir compte des avertissements mentionnés ci-dessus avant de faire appel au service après-vente...

-Avant d'installer et d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et vous assurer que le personnel chargé de son utilisation le lise également. Si l'appareil est utilisé sans avoir lu le manuel d'utilisation, il ne sera pas couvert par la garantie.

-Le manuel contenant des informations sur l'installation, l'utilisation et l'entretien du produit que vous avez acheté doit être lu attentivement. Veuillez vous assurer que les connexions d'alimentation de l'appareil ont déjà été installées par un personnel qualifié conformément à la législation locale, avant que notre personnel d'entretien autorisé n'arrive pour l'installation de l'appareil.

-Si vous avez des doutes ou si vous n'avez pas assez d'informations, veuillez contacter le service autorisé par téléphone.

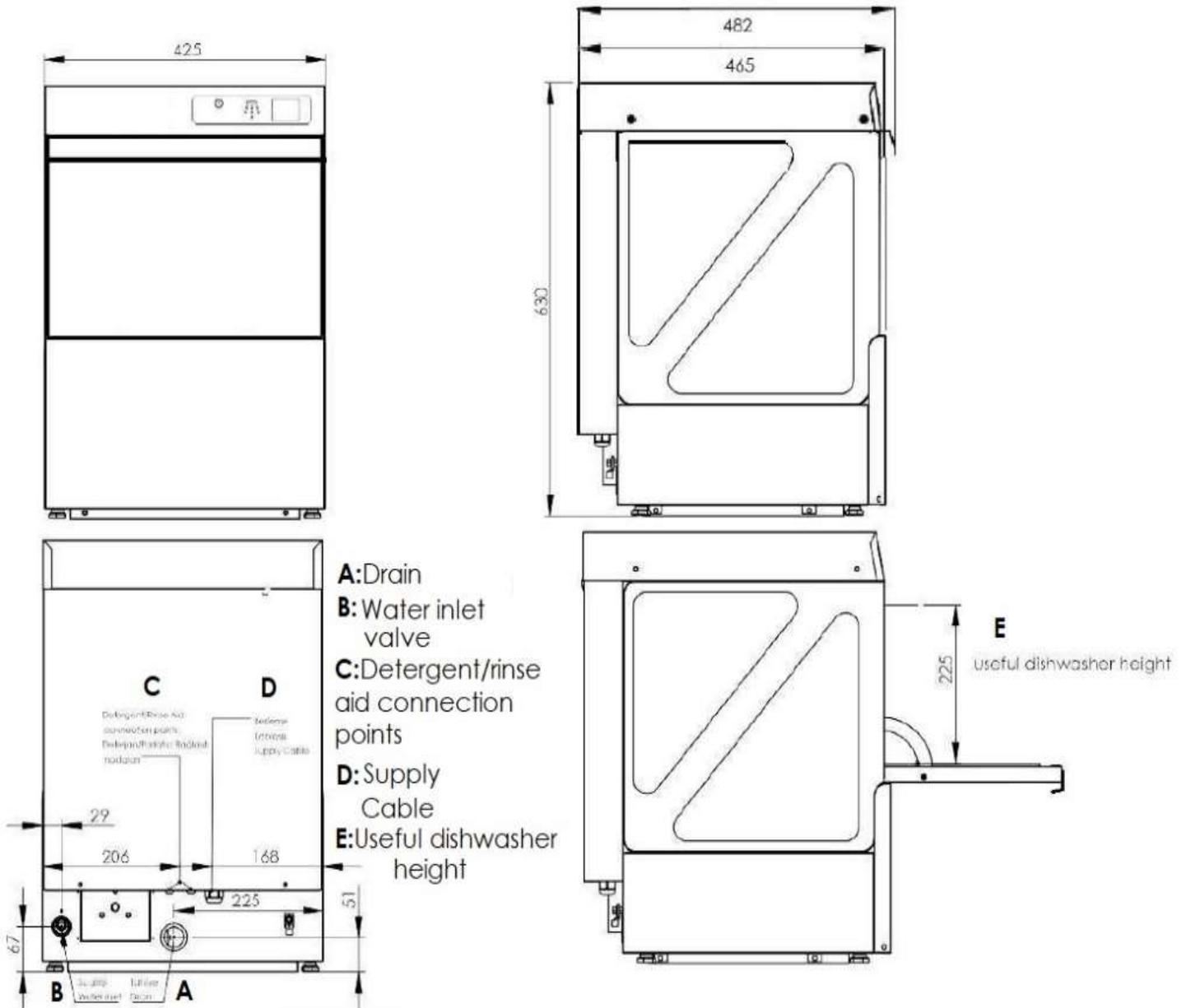
-N'oubliez pas que, si le personnel d'entretien est retardé sur votre site, les dépenses et les coûts liés au retard vous seront facturés sur une base horaire.

-Nous espérons que vous obtiendrez les meilleures performances de notre produit...

2- DONNÉES TECHNIQUES :

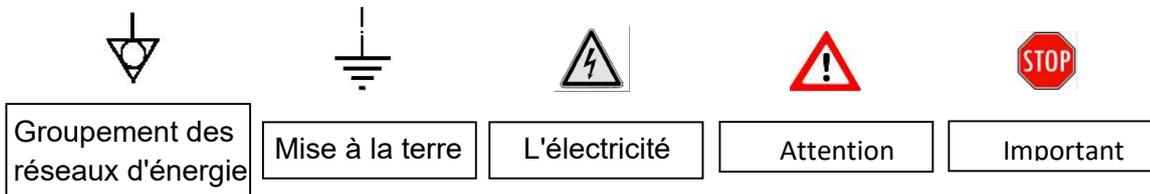
MODÈLE	GLOZ35
Total de la notation	220-240 V ~ NPE / 50 Hz
Puissance totale (kW)	3,3
Capacité de lavage (plaque/heure)	500
Capacité de lavage (panier/heure)	30/26/20
Capacité du réservoir de lavage/chaudière	9,2 / 2,8 lt.
Numéro du programme de lavage	3
Durée du programme (sn.)	117/137/177
Temp. de l'eau de lavage (°C)	55-60
Temp. de l'eau de rinçage (°C) max.	80-85
Raccordement de l'arrivée d'eau	3/4 "
Pression d'entrée de l'eau (Bar)/Temp.	2-4 Bar / 50 °C
Puissance thermique (lavage/rinçage)	2 / 3 kW
Raccord d'évacuation des eaux sales	3/4" (Ø 28 mm)
Poids brut	30 (±5) kg
Dimensions (WxDxH) (mm.)	425x465(482 avec poignée)x630
Classe de protection	IPX5
Dimension de l'étagère (cm.)	35x35
Hauteur de chargement	22,5 cm
Inclinaison	6°
Puissance de la pompe de lavage (kW)	0,31
Pompe d'aide au rinçage	+
Pompe à détergent	+
Pompe de vidange	+
Câble de raccordement électrique / Tuyau flexible d'alimentation en eau et de vidange	+

2.1 Dimensions de l'appareil :



3- LES PANNEAUX D'AVERTISSEMENT ET LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

3.1 Signes d'alerte



- L'appareil ne doit jamais être exposé à la lumière directe du soleil.
 - La machine ne doit jamais être laissée dans l'eau et sa surface extérieure ne doit jamais être nettoyée avec de l'eau à haute pression.
 - Cette machine est conçue pour un usage industriel et ne doit être utilisée que par du personnel formé conformément à ce manuel.
 - Cette machine doit être installée conformément aux réglementations en vigueur. Elle ne doit être utilisée que dans des endroits bien ventilés ou sous une hotte de cheminée. Dans le cas contraire, la vapeur d'eau chaude et l'humidité excessive produites par votre machine ou d'autres appareils dans la cuisine peuvent endommager les pièces mécaniques et électriques de votre machine. L'humidité ambiante ne doit pas dépasser 65 %.
- La température ambiante où la machine est utilisée doit être comprise entre (+5 °C / +40 °C).



- Si la machine est alimentée par de l'eau chaude, la température de l'eau à l'entrée ne doit pas dépasser + 50 °C.
- L'appareil est conçu pour fonctionner avec de l'eau adoucie dont la dureté est comprise entre 0 et 10. Un excès de calcium dans l'eau peut endommager les pièces mobiles de la machine et diminuer les performances de lavage. C'est pourquoi l'entretien quotidien décrit dans la section (NETTOYAGE ET ENTRETIEN Page - 18) doit être effectué régulièrement.
- La machine ne doit pas être déplacée lors de son utilisation.
- Si la machine doit être utilisée ultérieurement, elle doit être mise en pause pendant 1 heure pour 4 heures d'utilisation.
- NOTRE SOCIÉTÉ N'EST PAS RESPONSABLE DES PANNES ÉVENTUELLES QUI PEUVENT SE PRODUIRE AU NIVEAU DES CONNEXIONS DU SYSTÈME DE DÉTERGENT. PAR CONSÉQUENT, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE COLLABORER AVEC DES ENTREPRISES DE DÉTERGENTS PROFESSIONNELLES EMPLOYANT DU PERSONNEL D'INSTALLATION QUALIFIÉ.
- UN DÉTERGENT DE MAUVAISE QUALITÉ PEUT ENDOMMAGER LE SYSTÈME D'EXPLOITATION ET LES COMPOSANTS EN PLASTIQUE DE L'APPAREIL. NOUS VOUS RAPPELONS DONC DE CHOISIR LE TYPE DE DÉTERGENT APPROPRIÉ.
- NOUS N'UTILISONS PAS DE PRODUITS CHIMIQUES DE NETTOYAGE CONTENANT DE L'EAU DE LAVAGE, DU CHLORURE OU DE L'HYPOCHLORURE.
- LES MATÉRIAUX DE NETTOYAGE NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉS, COMME L'ÉPONGE EN ACIER ET LA BROSSÉ MÉTALLIQUE.

NOUS VOUS RECOMMANDONS DE TRAITER L'EAU D'ALIMENTATION DANS UN SYSTÈME DE PURIFICATION AVANT DE L'UTILISER, SI ELLE A UNE DURETÉ SUPÉRIEURE À 0 - 10 DEGRÉS DE DURETÉ FRANÇAISE.

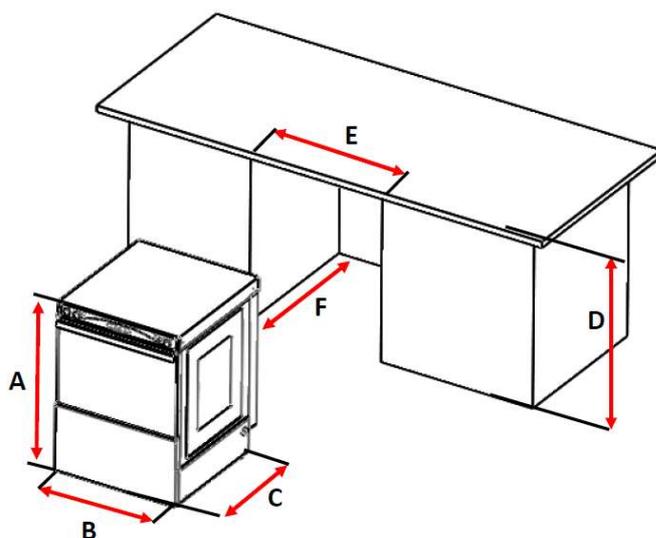


Connexion électrique : 220-240 V NPE - 50 Hz

4- TRANSPORT ET DÉPLACEMENT



- La machine doit être placée verticalement sur une palette par la main d'œuvre.
- Le transport doit être effectué en insérant les fourches du chariot élévateur sous la machine.
- Si la distance de transport est importante, la machine doit être déplacée lentement et fixée à la palette ou soutenue par un autre membre du personnel pour éviter les secousses, si nécessaire.
- Ne pas heurter ou faire tomber la machine lors de son déplacement.
- L'entreprise productrice n'est pas responsable des dommages survenus pendant le transport de la machine.



DIMENSIONS:(mm)	35x35 Lave-verre
Hauteur (A)	630
Largeur (B)	425
Profondeur (C)	465
Lieu d'installation Hauteur (D)	640
Lieu d'installation Largeur (E)	435
Emplacement de l'installation Profondeur (F)	475



CHANGEMENT D'EMPLACEMENT ;

Les machines installées par un service agréé ne peuvent pas être déplacées, ses tuyaux de raccordement et ses câbles ne peuvent pas être rallongés ou remplacés, sauf par un service agréé.

4.2 Installation Diagram

REQUIRED ESTABLISHMENT OF THE MACHINE

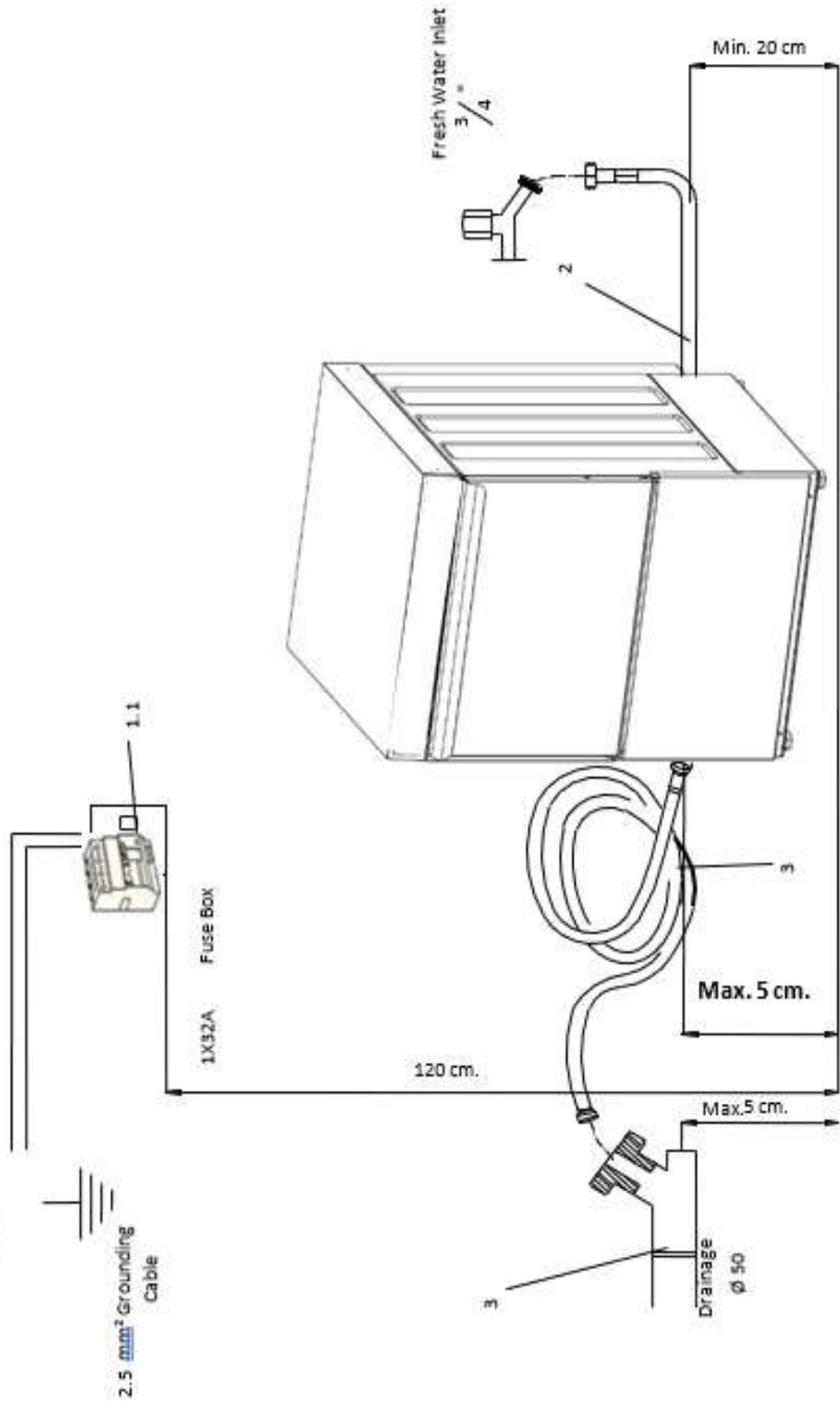
1-Fuse Box

- 1.1-1X32A Fuse
- 1.2- 3x2.50 cable
- 2- Fresh water inlet;
- 3-Drainage;

1.2

3x2.5 mm² ANTIGRION
CABLE

2.5 mm² Grounding
Cable



4.3 Connexions électriques :

- Toutes les connexions électriques doivent être effectuées par un personnel de service autorisé, conformément aux normes et directives locales et nationales.
- Tous les produits doivent être connectés au dispositif de courant résiduel de 30mA
- Utilisez la prise de courant et un connecteur approprié pour brancher l'appareil. La prise de courant se trouve sur le côté. Cette connexion s'ajoute à la mise à la terre existante.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du réseau. En outre, le calibre du fusible doit correspondre aux spécifications du produit.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, veuillez le faire remplacer par GGM GSTRO ou un service agréé.
- Les caractéristiques électriques sont indiquées sur la plaque signalétique du produit.

4.4. Raccordement à l'eau :

- Un tuyau d'arrivée d'eau de 3/4" est fourni avec l'appareil. Utilisez ce tuyau pour le raccordement à l'eau et vérifiez l'étanchéité des raccords et du tuyau.
- Lors de l'installation de l'appareil, utilisez le nouveau tuyau fourni. Évitez d'utiliser les vieux tuyaux endommagés.
- Les performances de lavage de l'appareil dépendent des conditions extérieures telles que la température de l'eau, la pression, la dureté et les produits chimiques utilisés (détergent, produit de polissage). Pour augmenter la durée de vie et les performances de lavage de l'appareil, l'eau d'alimentation doit avoir une dureté appropriée. Dans le cas contraire, utilisez un dispositif d'adoucissement de l'eau.

Attention ! Tout dommage résultant de l'utilisation d'eau dure n'engage pas la responsabilité du fabricant ou du revendeur et annule la garantie du produit.

4.5. Limites du raccordement à l'eau :

- Température d'entrée de l'eau : 4-50°C.
- Pression d'entrée de l'eau courante : Une pompe de rinçage est nécessaire si la pression est de 0 à 2 bars. Une pression de 2 à 4 bars est appropriée. Si la pression dépasse 4 bars, ajustez la pression à l'aide du régulateur de pression.

Si ces conditions ne sont pas remplies, les performances de lavage de l'appareil diminueront. 4.6.

Raccordement de la vidange :

4.6.1. Modèles sans pompe de vidange :

- Sur les modèles dépourvus de pompe de vidange, les eaux usées sont acheminées par gravité vers l'orifice de vidange. Le tuyau de vidange doit être dirigé vers l'orifice de vidange avec une pente descendante. Par conséquent, la hauteur de l'évent de vidange doit être de max. 100 mm. Ne réduisez jamais le diamètre du tuyau de vidange.
- Prévoyez un tuyau de vidange suffisamment long pour que l'appareil puisse être déplacé en toute sécurité pendant l'entretien. Le diamètre de l'orifice de vidange doit être de Ø42 mm (1 1/4") et l'orifice doit être situé en dessous du niveau de sortie du tuyau. Veuillez à ce que la connexion entre le tuyau et l'orifice de vidange soit étanche.

4.6.2. Modèles avec pompe de vidange :

- Si l'orifice d'évacuation est situé en dessous de la sortie d'évacuation de l'appareil, fixez le tuyau à l'orifice d'évacuation en l'inclinant vers le bas. Dans le cas contraire, la hauteur de l'orifice d'évacuation doit être de 60 cm maximum. Le tuyau d'évacuation de Ø28 mm (3/4") ne doit pas se trouver en dessous de la base de l'appareil.

Veuillez appeler le service agréé ou le revendeur pour les problèmes de vidange.

4.7. Chargement des détergents et des produits de rinçage :

Les pompes à produits chimiques sont situées à l'arrière du panneau avant (en option). Débranchez l'appareil avant de retirer tout panneau. Un tuyau en plastique est disponible pour chaque pompe à produits chimiques. Des sorties de tuyau se trouvent à l'arrière de l'appareil. Fixez les poids fournis avec l'appareil aux extrémités du tuyau de produits chimiques. Placez ensuite le poids à l'extrémité du tuyau, sous le tambour de produits chimiques. Veillez à toujours fixer le tuyau de détergent et le tuyau de produit de rinçage au bon récipient. (Le tuyau de produit de rinçage au tambour de produit de rinçage)

Attention : N'utilisez que des produits chimiques adaptés au lavage industriel ou au lavage du verre. Le produit de rinçage doit également convenir à des températures inférieures à 40°C.

4.7.1. Quantité de détergent et de produit de rinçage :

Le dosage de la pompe à détergent est réglé pendant la production, et la pompe à produit de rinçage est réglée automatiquement. Toutefois, en fonction de la dureté de l'eau sur le lieu d'installation, le dosage des produits chimiques peut être modifié au niveau de la pompe à détergent.

Les pompes à produits chimiques sont situées à l'arrière du panneau inférieur avant (en option). Tourner le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre permet respectivement d'augmenter et de diminuer la dose de produits chimiques.

N: au démarrage, purgez l'excès d'air dans les tuyaux.

4.8 Températures de l'eau de lavage et de rinçage

La température de l'eau peut être réglée. Pendant la production, notre appareil est réglé sur les valeurs de température suivantes. La température ne doit pas être réglée à un niveau supérieur à ces valeurs.

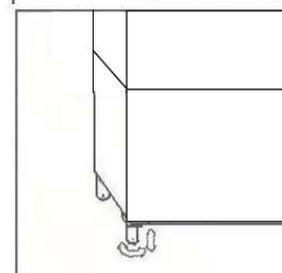
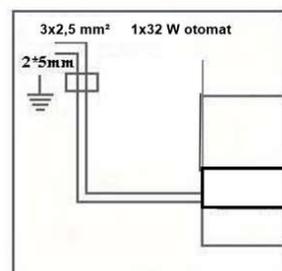
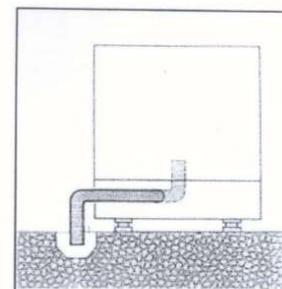
Modèles :	TOUS
Température de l'eau de rinçage (chaudière)	80-85°C
Température de l'eau de lavage (réservoir)	55-60°C

Assemblage des machines



4.9. Mesures du côté du client :

- 1- Faire appel à un électricien qualifié pour effectuer le raccordement électrique de l'appareil. Un fusible automatisé de type V situé à une hauteur minimale de 120 cm et un disjoncteur différentiel de 30 mA doivent être installés dans l'ensemble.
- 2- Mettre l'appareil à la terre à l'aide du câble de mise à la terre du secteur, solidement fixé à la borne de mise à la terre du câble d'alimentation de l'appareil.
- 3- L'appareil est livré avec un câble d'alimentation (3x2,5 mm NYAF), un tuyau d'arrivée avec un raccord 3/4" et un tuyau de vidange Ø28 mm.
- 4- Pour alimenter l'appareil en eau propre, installer un nouveau système de tuyauterie 1/2" sur le mur arrière à une hauteur minimale de 200 mm du sol et le terminer par un robinet 3/4".
- 5- Pour évacuer les eaux usées de l'appareil, installer un système de canalisation en PVC Ø50 sur le mur arrière à une hauteur maximale de 100 mm du sol. Utiliser un siphon de sol si la sortie d'évacuation est équipée d'une grille.
- 6- S'assurer de la présence d'un système de ventilation équipé d'une hotte dans la pièce où est installé l'appareil.
- 7- Les pieds de l'appareil sont réglables. Ajustez-les pour créer un plan de niveau sur le sol.
- 8- S'assurer que la pièce est exempte de vapeur et d'humidité.





Si le client ne prend pas ces mesures, le service agréé n'installera pas l'appareil.

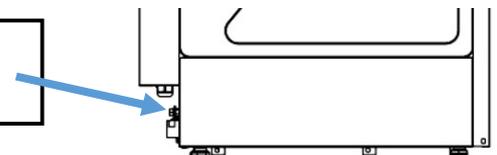


4.10. Mesures du côté du service agréé :

- 1- Une fois les mesures initiales prises par le client, le membre du service appelé installera les raccordements électriques et d'eau et mettra l'appareil en marche.
- 2- Ne jamais mettre l'appareil en marche avant l'arrivée du technicien, sous peine d'annuler la garantie du produit.
- 3- Appeler la société de détergents le jour de l'installation de l'appareil, si possible. Faire installer les pompes à détergent et à polissage. Notre société ou notre service ne sera pas responsable des dommages causés à l'appareil par l'entreprise de détergents.



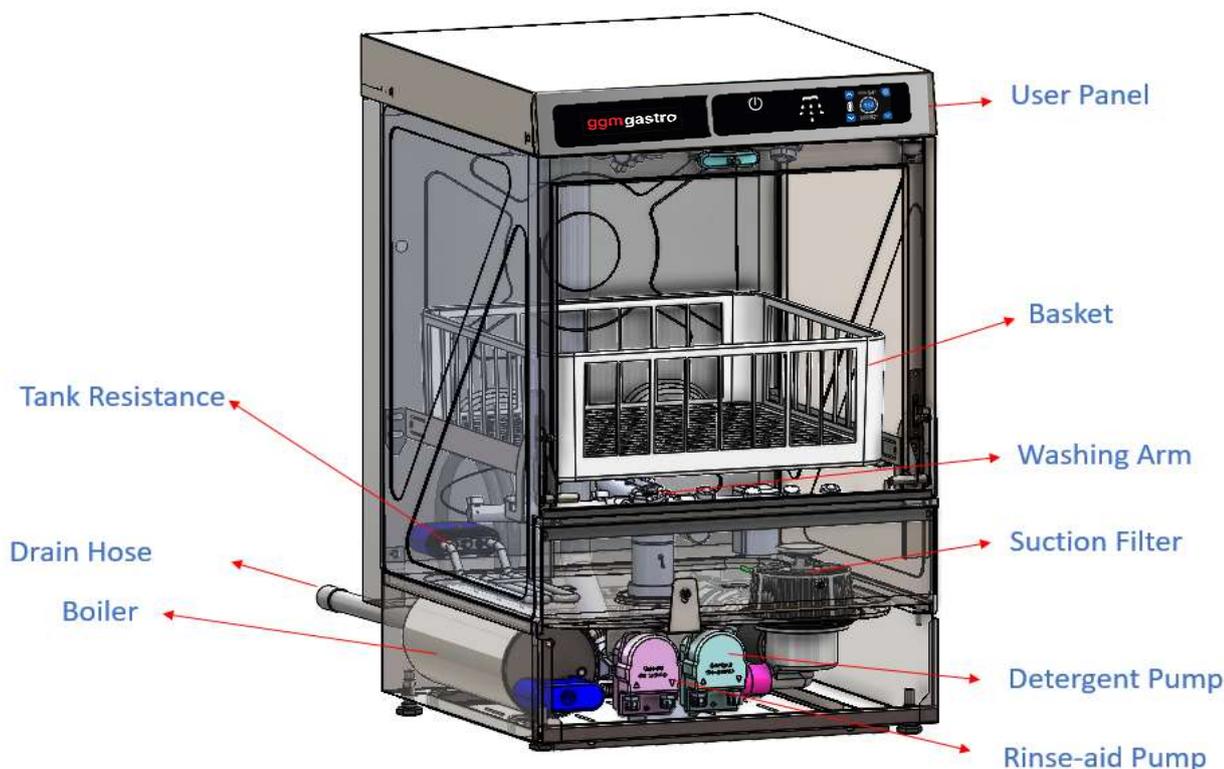
Vis de "mise à la terre" pour une connexion externe



ATTENTION : NE JAMAIS METTRE L'APPAREIL EN MARCHÉ AVANT QUE LA MISE A LA TERRE NE SOIT EFFECTUEE

5-UTILISATION DE LA MACHINE

5.1 Apprendre à connaître notre appareil : Pour comprendre correctement les informations contenues dans le manuel d'utilisation, il convient de connaître les principales parties de l'appareil, en examinant l'image ci-dessous.



  Ce produit est utilisé dans les établissements touristiques, les cuisines industrielles, les chantiers, les pâtisseries, les entreprises de restauration pour le lavage de la vaisselle. Seuls les équipements de préparation, les plats (assiettes, fourchettes, cuillères, couteaux, verres, plateaux de service, etc.) et les ustensiles de service (louches, écumoire, spatules, pinces, etc.) doivent être lavés dans la machine.

NOTE : Ne pas utiliser la machine à d'autres fins que celles mentionnées ci-dessus. La machine doit être utilisée par un personnel qualifié, informé des conditions de sécurité et des spécifications techniques, et qui a lu le manuel d'instructions.

Pour s'assurer que l'utilisateur utilise correctement la machine après son installation, les éléments suivants doivent être montrés à l'utilisateur ;

- Il convient de montrer comment couper l'électricité et l'eau en cas d'urgence.
- Mise en marche de la machine
- Travailler avec la machine
- Processus d'évacuation de l'eau
- Arrêt de la machine



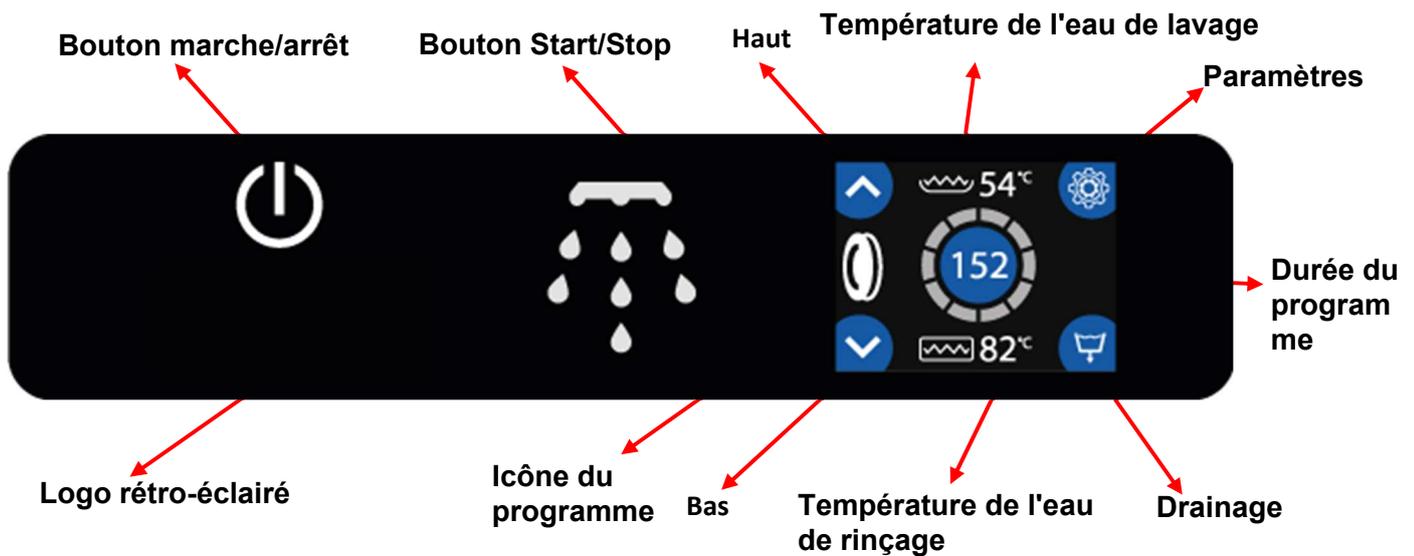
5.2 Fonctionnement :

5.3 Description de l'appareil

Contrairement aux appareils domestiques, les lave-vaisselle et lave-verres industriels sont conçus pour fonctionner presque sans interruption.

5.4 Panneau de commande

Avant de mettre l'appareil en marche, familiarisez-vous d'abord avec les boutons de commande et les éléments de signalisation du panneau avant. En outre, familiarisez-vous avec l'emplacement des interrupteurs d'alimentation et de coupure d'eau



5.5. Démarrage de l'appareil

Assurez-vous que les installations d'électricité, d'eau et d'évacuation sont en place. Attendez que l'interrupteur "On/Off" situé sur le panneau avant s'allume en blanc, puis maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, l'écran LCD s'allumera.



La machine commence à prélever de l'eau automatiquement.



Le chauffage démarre automatiquement lorsque la quantité d'eau programmée est prélevée.



La machine chauffera d'abord la chaudière, puis l'eau de la chaudière. Pour que l'eau chauffe plus rapidement pendant ce processus, la porte de la machine doit être fermée. Avant que la cuve de lavage et la chaudière n'atteignent la température réglée en usine, la machine ne démarre pas le processus de lavage. Lorsque la température de l'eau de la chaudière atteint 85°C et celle de la cuve 55°C. Lorsqu'il arrive, le lave-linge est prêt à être lavé. Lorsque la machine se réchauffe, elle passe à l'écran principal et au menu.

5.6. Préparation initiale à l'utilisation :

Lors de la première mise en marche quotidienne de l'appareil, attendez 25 à 30 minutes (selon le modèle de lave-vaisselle) pour que l'eau se réchauffe. Lorsque la température de l'eau atteint les "réglages d'usine", un signal sonore retentit. L'appareil est conçu pour fonctionner efficacement lorsque les températures adéquates sont atteintes. Si les températures diminuent, attendez que l'appareil atteigne la bonne température avant de lancer un nouveau cycle de lavage.

5.7. Démarrage d'un cycle de lavage

Ouvrez le couvercle, placez le premier panier à l'intérieur de la machine, vérifiez que les bras supérieur et inférieur tournent librement. Veuillez régler. Le bouton de démarrage du lavage est enfoncé.



5.7.1 Démarrage d'un cycle de lavage (modèles ; tous les modèles)

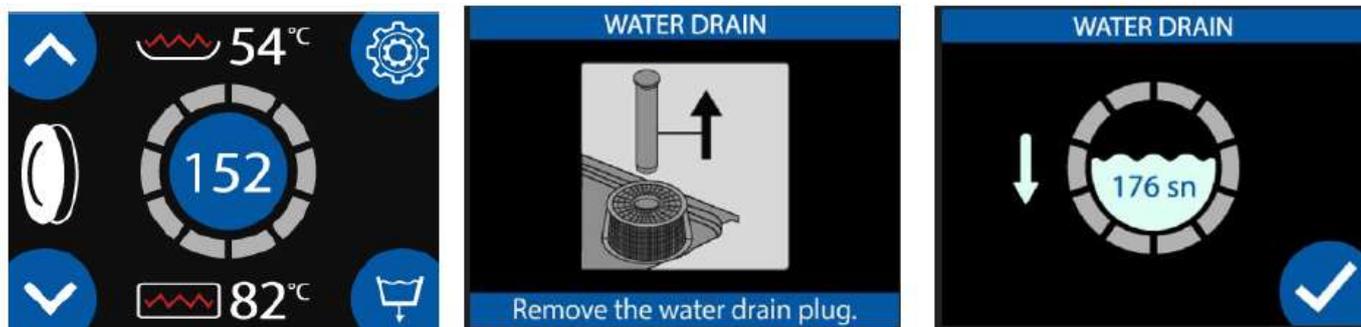
Le programme de lavage, le type de vaisselle et le degré de salissure sont sélectionnés à l'aide de la touche de sélection du programme (102,132,152,172,192).

Le programme de lavage, le type de vaisselle et le degré de salissure sont sélectionnés et le processus de lavage est lancé en appuyant sur la touche de démarrage du lavage. La durée du programme commence à se décompter sur l'écran LCD. Lorsque le programme de lavage est terminé, la machine commence le rinçage. Si la porte de l'armoire est ouverte pendant le processus de lavage (si aucune touche n'est activée), le processus de lavage s'arrête. Lorsque le couvercle est refermé, le programme reprend là où il s'est arrêté. Lorsque le processus de lavage est terminé, l'appareil émet un signal sonore. Si le couvercle est ouvert, qu'un nouveau panier est ajouté et que le couvercle est refermé, le programme sélectionné démarre depuis le début et se poursuit.

Note : Il est recommandé de faire fonctionner l'appareil à une température ambiante comprise entre 5°C et 40°C, et à un taux d'humidité ambiant de 65%.

5.8 Vidange :

L'excès d'eau généré pendant le fonctionnement de la machine sera automatiquement évacué par le drain. A la fin de chaque journée, la porte de la machine doit être laissée ouverte pour qu'elle puisse s'égoutter et sécher. Avant d'éteindre la machine à la fin du travail, l'eau de la chaudière doit être complètement vidangée. Le symbole de vidange est touché, le bouchon est retiré et la flèche d'évacuation de l'eau de démarrage est sélectionnée.



5.8.1 Modèles sans pompe de vidange (vidange par gravité) :

Eteindre l'appareil à partir du panneau de contrôle. Ouvrez la porte de l'appareil et retirez le bouchon de vidange du réservoir. La machine doit maintenant commencer à se vider. Une fois la vidange terminée, remettez le bouchon en place. Coupez l'alimentation en eau et en électricité de l'appareil.

5.8.2 Modèles équipés d'une pompe de vidange (en option) :

Lors de chaque opération, le système de vidange est automatiquement activé lorsque le cycle de rinçage est lancé. Une fois le cycle de lavage terminé, ouvrez la porte et retirez le bouchon de vidange. Retirez le tuyau de vidange, appuyez sur l'interrupteur "Arrêt du lavage" pendant 3 secondes. Lorsque le caractère de vidange apparaît sur l'écran LCD, l'opération de vidange démarre automatiquement. Une fois le temps de vidange (réglages d'usine) écoulé, la pompe de vidange s'arrête automatiquement. Une fois la vidange terminée, appuyez sur l'interrupteur "On/Off" pour éteindre la machine.

NOTE : une fois la vidange terminée, il est recommandé de débrancher l'alimentation en eau et en électricité et de nettoyer l'appareil comme indiqué. Pour une meilleure hygiène, laissez la porte de l'appareil ouverte après la vidange afin de garantir un séchage naturel de la chaudière.

5.9 Mise hors service de l'appareil :

Si vous devez retirer ou mettre hors service l'appareil pour quelque raison que ce soit, vous devez respecter les réglementations locales ou nationales en vigueur. GGM GASTRO recommande les procédures suivantes.

- Retirez avec précaution les tuyaux de produits chimiques de leurs fûts, puis fermez les couvercles des conteneurs afin d'éviter tout déversement de produits chimiques. Reportez-vous aux consignes de sécurité des bidons de produits chimiques pour éviter tout dommage dû à un déversement.
- Assurez-vous que l'eau est entièrement évacuée de l'appareil, puis retirez le tuyau de vidange de l'orifice d'évacuation. Essuyez et séchez les zones humides de l'appareil après la vidange.
- Coupez l'alimentation électrique.
- Si l'appareil est branché sur la prise de courant, débranchez-le.
- Si les bornes du câble sont connectées directement au panneau électrique, faites appel à un électricien qualifié pour effectuer la déconnexion conformément aux réglementations locales et nationales en matière de câblage.
- Après le débranchement, assurez-vous que le fil de tension/mise à la terre est retiré de son logement à l'arrière de l'appareil.
- Coupez l'alimentation en eau de l'appareil et isolez le tuyau d'arrivée d'eau. Avant de passer à l'étape suivante, séchez toute fuite éventuelle.
- Dévissez le panneau inférieur et retirez-le.
- Retirez le bouchon d'évacuation de la chaudière et vidangez l'eau dans un récipient. Le récipient doit avoir une capacité de 6 litres.

Attention :

Si la vidange doit être effectuée immédiatement après l'opération, l'eau de vidange de la chaudière peut atteindre 85°C.

- Remettez ensuite la fiche en place et serrez-la.
- Remettez le panneau avant en place et assurez-vous que tous les câbles et tuyaux sont bien fixés à l'appareil pour éviter tout risque. Vous pouvez maintenant déplacer l'appareil en toute sécurité.

5.10. Recyclage :

Si vous avez l'intention de recycler ou d'éliminer l'appareil, assurez-vous que les réglementations locales et nationales sont respectées.



NOTE:

- 1- La dureté de l'eau alimentant l'appareil doit être ramenée à 0-10 °fH.
- 2- Une eau extrêmement dure réduit la durée de vie de l'appareil et diminue ses performances de lavage. Les pièces entartrées ne sont pas couvertes par la garantie.
- 3- En cas de fonctionnement continu, prévoir une pause d'une heure toutes les 4 heures de fonctionnement.
- 4 - Ne jamais déplacer l'appareil lorsqu'il est en marche.

ATTENTION ! Veillez à ce que l'installation et l'utilisation de l'appareil soient strictement conformes à ce manuel. En cas de défaillance mécanique, veuillez d'abord vous reporter à la section "Dépannage" du présent manuel, puis appelez notre centre d'appel pour demander une intervention autorisée si nécessaire. Évitez toujours toute intervention non autorisée sur l'appareil.



5.11. Utilisation de détergents et de produits de rinçage dans le lave-vaisselle

1. Retirez le bouchon situé à l'arrière de l'appareil et raccordez le tuyau du doseur de détergent au réservoir de lavage à l'aide d'un raccord approprié.

2. Le niveau de saleté de la vaisselle et les caractéristiques du détergent doivent être pris en compte pour évaluer la dureté de l'eau et la consommation du lave-vaisselle. L'utilisateur ne doit jamais modifier le taux de dosage du détergent fixé par les membres autorisés de la société de détergents.
3. Si la dose de détergent fournie à l'appareil est augmentée par une intervention non autorisée, un excès de mousse sera produit, ce qui donnera à la vaisselle un aspect sale et contaminé par le détergent après le lavage, ainsi qu'une consommation excessive de détergent. Au contraire, la réduction de la dose de détergent entraînerait un lavage inefficace, avec pour conséquence une vaisselle non nettoyée.
4. La pompe d'aide au rinçage est réglée automatiquement en fonction de la consommation d'eau de rinçage et de la dureté de l'eau. Grâce à ce réglage automatique, une alimentation excessive en produit de rinçage et une production excessive de mousse dans le système de lavage sont évitées, ainsi qu'une mauvaise performance de rinçage et une vaisselle d'aspect sale contaminée par des agents chimiques dangereux.
5. Un autre effet néfaste d'un excès de produit de rinçage dans l'eau de rinçage est l'apparition d'un effet acide plus important entraînant l'abrasion de la ligne de rinçage.
6. Le détergent et le produit de rinçage utilisés doivent être respectueux de la santé.
7. Il est recommandé d'utiliser des détergents et des produits de rinçage non effervescents conçus pour les lave-vaisselle.

6- NETTOYAGE ET ENTRETIEN



6.1 Entretien périodique et nettoyage

L'entretien quotidien doit être effectué par des personnes informées des consignes de sécurité suivantes, après avoir débranché l'alimentation électrique et les raccordements d'eau.

6.1.1 Entretien quotidien :

L'entretien quotidien doit être effectué par l'utilisateur. Afin de nettoyer la machine dans la journée, les opérations suivantes doivent être effectuées périodiquement après l'opération de lavage :

1. Les bras de lavage et de rinçage doivent être déconnectés et les déchets restant dans ces bras doivent être éliminés à l'aide d'eau sous pression, d'une brosse, d'un fil de fer fin, etc. et remis en place.
2. Les déchets restant dans la cuve de lavage doivent être enlevés et nettoyés. (Ne pas effectuer l'opération de lavage sans avoir installé des filtres à déchets).
3. Si la période entre deux opérations de lavage dépasse "5 heures", le tuyau d'évacuation de l'eau doit être déconnecté et toute l'eau doit être entièrement vidangée.
4. Le filtre d'aspiration doit être déconnecté et nettoyé à grande eau.
5. L'intérieur du réservoir doit être nettoyé avec une éponge ou un chiffon et beaucoup d'eau.
6. Une fois l'opération de nettoyage terminée, le filtre d'aspiration, le tuyau d'évacuation de l'eau, les filtres à déchets et les bras de lavage et de rinçage doivent être réinstallés.
7. Le tartre qui s'est formé sur les supports de l'appareil après une certaine période d'utilisation doit être essuyé. Si le nettoyage n'est pas effectué pendant une longue période, le tartre formé sur les supports de l'appareil entrave le libre mouvement de la hotte.



Bras de rinçage Bras de lavage

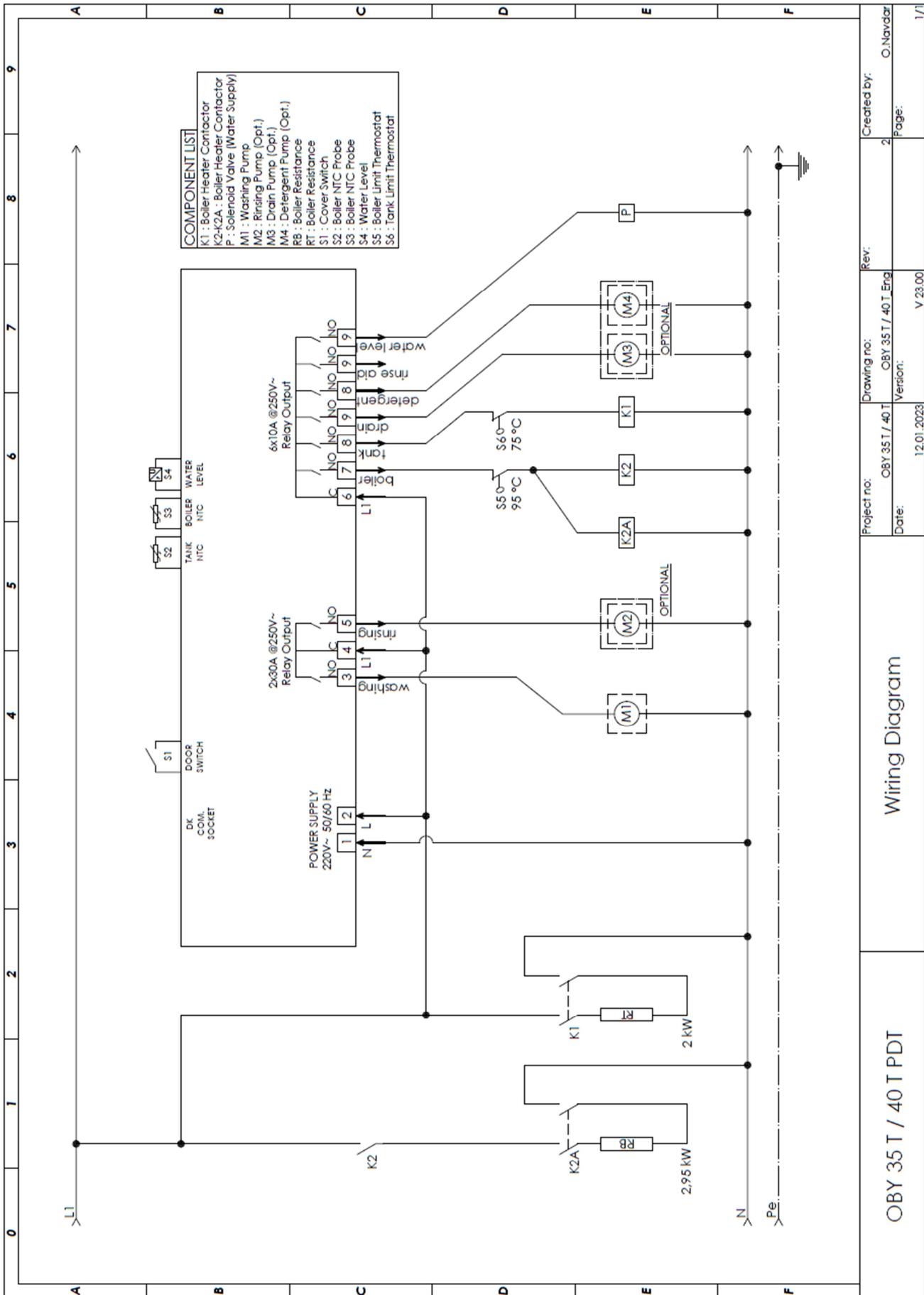
6.1.2. Entretien périodique :

L'entretien périodique doit être effectué par l'utilisateur au moins une fois par mois, après le nettoyage et l'entretien qui doivent être effectués après chaque opération de lavage. Cette opération doit être effectuée lorsque la machine est prête à fonctionner et avant que la vaisselle ne soit placée dans la machine. Après l'ajout de ½ kg de détartrage dans la cuve de lavage, la machine est utilisée pendant ½ heure pour se nettoyer. Ensuite, l'eau contenue dans la machine est vidée et remplacée par de l'eau fraîche. Cette fois-ci, la machine est utilisée sans aucun additif, uniquement avec de l'eau, pendant ½ heure et, une fois l'eau éliminée, la machine est prête à fonctionner. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, vous devez vidanger l'eau restée à l'intérieur de la chaudière. Pour ce faire, laissez l'eau s'écouler après avoir ouvert le robinet (robinet du réservoir de la chaudière) situé dans la partie inférieure du corps de l'appareil. Dans le cas contraire, l'eau restant trop longtemps à l'intérieur peut endommager les résistances.



- N'utilisez jamais de produits chimiques de nettoyage contenant des agents de blanchiment, du chlore ou de l'hypochlorure.
- N'utilisez jamais d'éponge en acier ou de brosse métallique pour le nettoyage.
- N'utilisez pas d'eau sous pression pour nettoyer les surfaces intérieures et extérieures de l'appareil.
- Avant de nettoyer l'intérieur du lave-vaisselle, retirez d'abord avec précaution de la chaudière toutes les pièces susceptibles de provoquer des blessures pendant le nettoyage, telles que des morceaux de verre tranchant
- Essuyez l'intérieur du lave-vaisselle. Une fois les déchets et les particules éliminés, remettez en place les bras de lavage/rinçage et les filtres.
- Nettoyez la surface extérieure du lave-vaisselle avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de chiffon mouillé pour le nettoyage.
- Après séchage, nettoyez avec un produit de nettoyage pour acier inoxydable.

7- DIAGRAMME DU CIRCUIT ÉLECTRIQUE



8- DÉPANNAGE



Veillez vérifier les éléments suivants avant d'appeler le centre d'appel :

1. L'appareil ne fonctionne pas partiellement ou complètement, vérifiez l'alimentation électrique de l'appareil.
2. Vérifier que les raccordements à l'eau et à l'électricité sont en place et actifs.
3. L'alimentation électrique de l'appareil doit être de 230 V~NPE/50 Hz.
4. L'appareil ne fonctionne pas lorsque l'on appuie sur le bouton de démarrage ;
 - L'une des raisons est que la porte n'est pas bien fermée et que le contact de l'interrupteur de porte ne peut pas être fermé. Assurez-vous que la porte est bien fermée. Si l'appareil ne lave toujours pas, appelez le centre d'appel.
 - Si l'appareil effectue le lavage mais ne respecte pas la séquence programmée et le temps d'attente, le commutateur de programme est défectueux. Appelez le centre d'appel.

5. Si l'appareil ne chauffe pas l'eau de lavage ;

- Le thermostat du réservoir est défectueux. Appelez le centre d'appel.
- La résistance du réservoir de lavage peut être défectueuse en raison de l'entartrage, appelez le centre d'appel.
- Vérifiez la température de l'eau d'entrée. Une température d'entrée de l'eau très basse ou très élevée peut affecter le chauffage de l'eau de traitement.
- Vérifier le niveau d'eau dans la chaudière.

6. L'équipement ne chauffe pas l'eau de la chaudière ;

- Le thermostat de la chaudière peut être défectueux, appelez le centre d'appel.
- La résistance de la chaudière peut être défectueuse en raison de l'entartrage. Appelez le centre d'appel.
- Le contacteur de la résistance de la chaudière peut être défectueux. Appelez le centre d'appel.

7. Mauvaise performance de lavage ;

- Vérifiez le niveau de détergent et de produits chimiques de polissage dans le tambour, complétez le niveau si nécessaire.
- Nettoyez les pièces de sortie d'eau sur les bras de lavage/rinçage.
- Nettoyez et remplacez correctement les filtres.
- Assurez-vous que l'alimentation en eau est bien activée.
- Retirez les restes dans les assiettes avant de charger le panier à vaisselle.
- Les verres peuvent nécessiter un prélavage.
- Si des taches blanchâtres apparaissent sur les verres, la dureté de l'eau peut être élevée. Appelez le centre d'appel pour savoir comment utiliser l'adoucisseur d'eau nécessaire.

8. Mauvaise performance de lavage ;

- Vérifiez le niveau de détergent et de produits chimiques de polissage dans le tambour et complétez-le si nécessaire.
- Nettoyez les pièces de sortie d'eau sur les bras de lavage/rinçage.
- Nettoyez et remplacez correctement les filtres.
- Assurez-vous que l'alimentation en eau est bien activée.
- Retirez les restes dans les assiettes avant de charger le panier à vaisselle.
- Les verres peuvent nécessiter un prélavage.
- Si des taches blanchâtres apparaissent sur les verres, la dureté de l'eau peut être élevée. Appelez le centre d'appel pour savoir comment utiliser l'adoucisseur d'eau nécessaire.

9. L'appareil ne peut pas être éteint ;

- Débranchez l'alimentation électrique et appelez le centre d'appel pour un service technique.

10.L'appareil ne se vide pas ;

- Vérifiez et nettoyez les filtres.
- Vérifiez que le tuyau de vidange et l'évent de vidange ne sont pas obstrués.
- Pour les appareils équipés d'une unité de vidange motorisée, le système de vidange doit être conforme à la section 4.6.

11.L'arrivée d'eau est lente ;

- Vérifiez si les robinets d'alimentation en eau sont ouverts.
- Vérifiez la pression de l'eau. Elle doit être comprise entre 2 et 4 bars. Si la pression est faible, installez une pompe de surpression.
- Nettoyez les pièces de sortie d'eau sur les bras de rinçage.
- Vérifiez si le tuyau d'eau est bouché ou plié.
- Si la faible pression est due au réducteur de pression sur la ligne d'alimentation en eau, le régulateur peut être retiré.



Attention : Si une installation ou une utilisation incorrecte est constatée lors de l'entretien dans le cadre de la garantie du produit, des frais d'entretien sont facturés.



ATTENTION



Le bâtiment, l'installation ou la zone où l'appareil doit être installé doit disposer d'une installation électrique appropriée conformément à la réglementation sur le câblage intérieur, et toutes les mesures nécessaires à la sécurité des personnes et des biens doivent être prises.

DANS LE CAS CONTRAIRE, NOTRE SOCIÉTÉ N'ACCEPTERA AUCUNE RESPONSABILITÉ.

